

TFE D01 MCO 0SE CE



Via Prodocimo, 30
I-36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
Tel.: +39.0424.567842
Fax.: +39.0424.567849
<http://www.seitron.it>
e-mail: info@seitron.it

TERMOSTATO ELETTRONICO PER VENTILCONVETTORI

- Alimentazione 230V~
- Funzionamento raffrescamento/riscaldamento
- Campo di regolazione 10°C .. 30°C

ELECTRONIC THERMOSTAT FOR FAN-COILS

- 230V~ power supply
- Heating/cooling function
- 10°C .. 30°C regulation range

THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE POUR VENTIL-CONVECTEURS

- Alimentation 230V~
- Fonctionnement refroidissement/chauffage
- Plage de réglage 10 °C / 30 °C

TERMOSTATO ELECTRONICO PARA FAN COIL

- Alimentación 230V~
- Funcionamiento en refrigeración /calefacción
- Campo de regulación 10°C .. 30°C

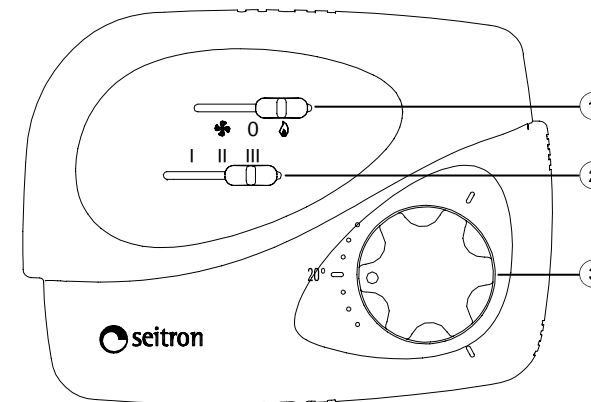


Fig. 1: Aspetto esterno / External aspect / Aspect extérieur / Aspecto externo



Fig. 2: Feritoia per apertura calotta / Plastic cover opening slot / Fente pour ouverture du boîtier / Rejilla para la apertura de tapa

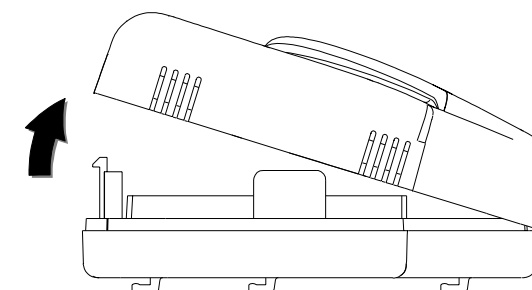


Fig. 3: Apertura calotta / How to remove the plastic cover / Ouverture du boîtier / Apertura tapa

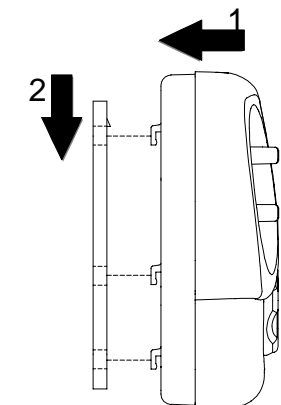


Fig. 4: Inserimento termostato sulla piastra / How to snap the thermostat on its plate / Insertion du thermostat dans la plaque / Introducción del termostato en la plancha

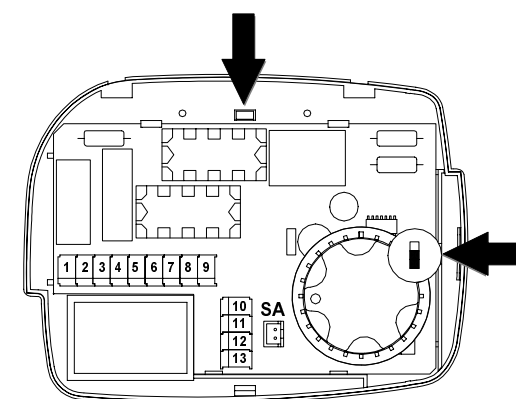


Fig. 5: Vista interna / Internal view / Vue intérieure / Vista interna

Selezione sonda interna/esterna - Internal/external sensor selection
Sélection sonde intérieure/extérieure - Selección sonda interna/externa

- A Selezione jumper per sonda interna, (impostazione di fabbrica)
Jumper selection for internal sensor, (factory setup)
Sélection de la jonction pour sonde interne, (prédisposé par l'usine)
Selección jumper para sonda interna, (ajuste de fábrica)
- B Selezione jumper per sonda a distanza
Jumper selection for external sensor
Sélection de la jonction pour la sonde à distance
Selección jumper para sonda a distancia

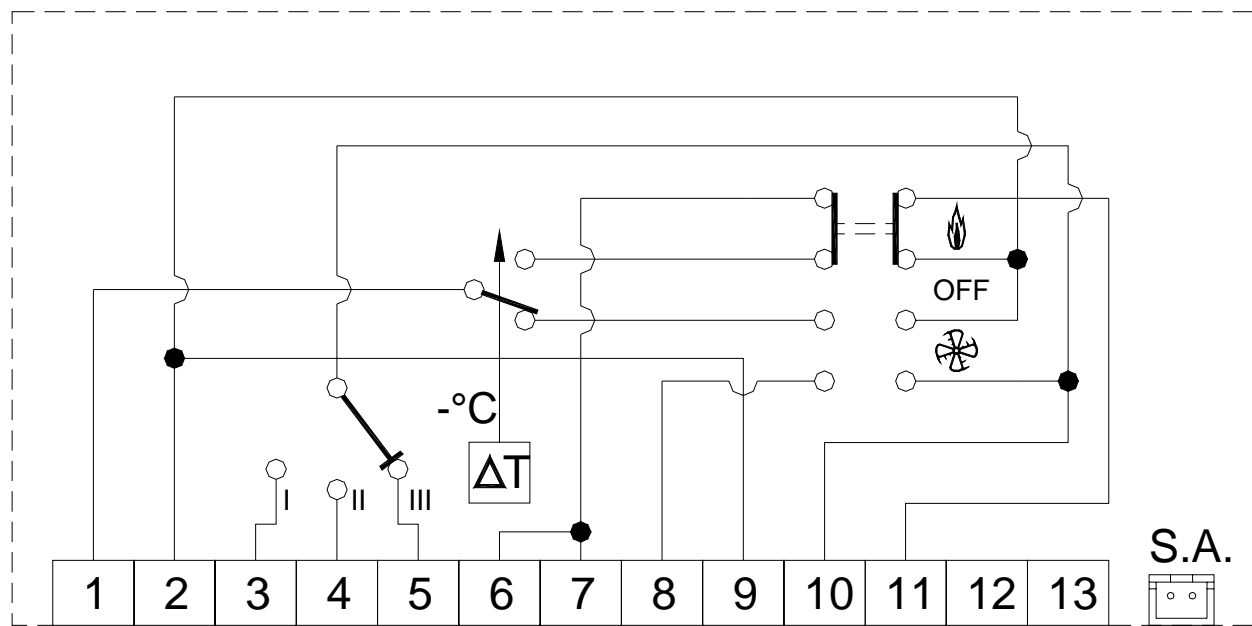
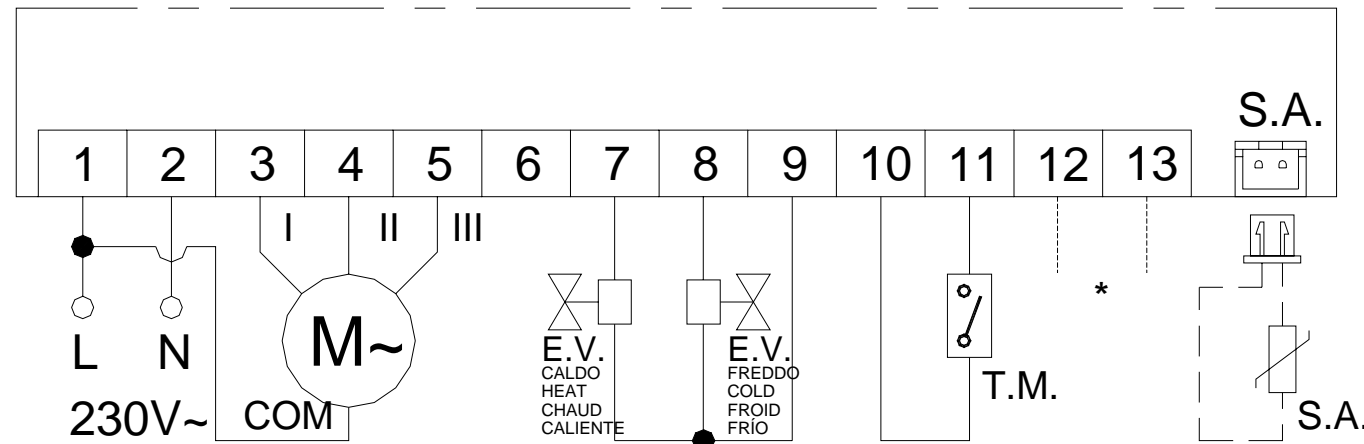


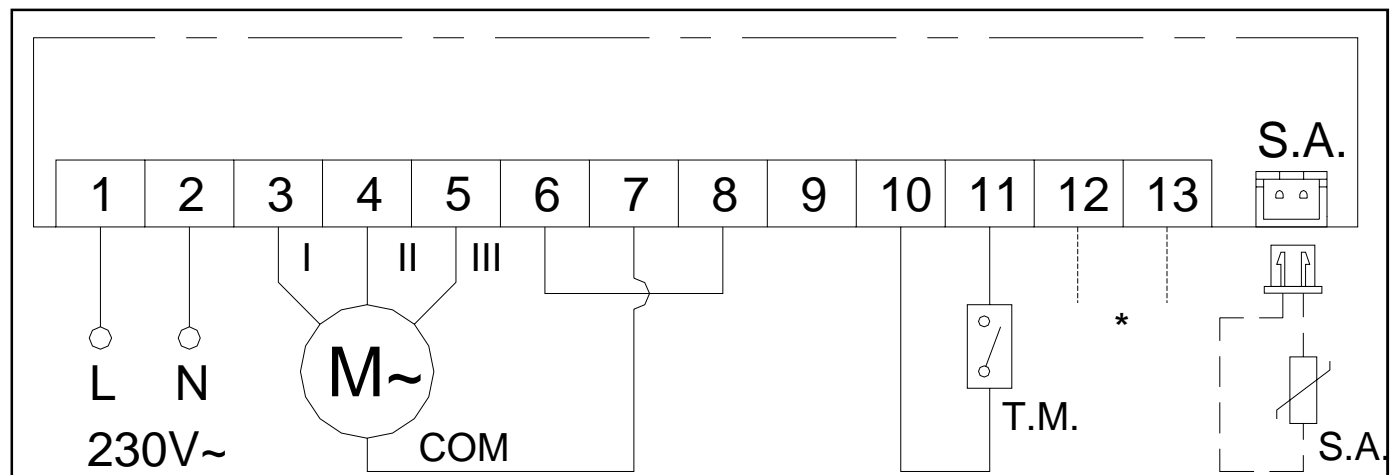
Fig. 6: Schema elettrico interno / Internal diagram / Schéma électrique intérieur / Esquema eléctrico interno

COLLEGAMENTI ELETTRICI / ELECTRICAL WIRINGS / BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES / CONEXIONES ELECTRICAS

In tutti i seguenti schemi, il simbolo * indica che è necessario leggere il paragrafo 'selezione sonda interna/esterna'.
 In all following diagrams the symbol * requires the user to carefully read the paragraph 'internal/external sensor selection'.
 Dans tous les schémas qui suivent, le symbole * indique qu'il est nécessaire de lire le paragraphe 'sélection sonde intérieure/extérieure'.
 En todos los siguientes esquemas, el símbolo * indica que es necesario leer el párrafo 'selección sonda interna/externa'.



MOTORE Pos. ESTATE: Sempre acceso Pos. OFF: Spento Pos. INVERNO: Sempre acceso con Termostato di mandata	ELETTROVALVOLE Pos. ESTATE: E.V. freddo termostatata Pos. OFF: Tutte spente Pos. INVERNO: E.V. caldo termostatata	DISPOSITIVI CONTROLLATI - N1 Motore a 3 velocità - N2 Elettrovalvole - Selezione Estate /inverno - Termostato di mandata
MOTOR Pos. SUM.: Always turned on Pos. OFF: Turned off Pos. WIN.: Always on, with thermostat of sent	ELECTROVALVE Pos. SUM.: E.V. cold thermostat Pos. OFF: All turned off Pos. WIN.: E.V. heat thermostat	CONTROLLED DEVICES -N°1 3-speeds fan -N°2 Electrovalves -Summer/winter selection -Thermostat of sent
MOTEUR Pos. ÉTÉ : Toujours allumé Pos. ARRÊT : Éteint Pos. HIVER : Toujours allumé avec thermostat de refoulement	ÉLECTROVANNES Pos. ÉTÉ : E.V. pour froid thermostatée Pos. ARRÊT : Toutes éteintes Pos. HIVER : E.V. pour chaud thermostatée	DISPOSITIFS CONTRÔLÉS - N1 Moteur à 3 vitesses - N2 Électrovannes - Sélection été/hiver - Thermostat de refoulement
MOTOR Pos. VERANO: Siempre encendido Pos. OFF: Apagado Pos. INVERNO: Siempre encendido con termostato de envío	ELECTROVALVULAS Pos. VERANO: E.V. frío bajo control Pos. OFF: Todas apagadas Pos. INVERNO: E.V. caliente bajo control	DISPOSITIVOS CONTROLADOS - N1 Motor a 3 velocidades - Selección Verano/Invierno - N2 Electroválvulas - Termostato de envío



MOTORE

Pos. ESTATE: Termostato
 Pos. OFF: Spento
 Pos. INVERNO: Termostato, con termostato di mandata

DISPOSITIVI CONTROLLATI

- N1 Motore a 3 velocità
 - Selezione Estate /inverno
 - Termostato di mandata

MOTOR

Pos. SUM.: Termostat
 Pos. OFF: All turned off
 Pos. WIN.: Termostat, with termostat of sent

CONTROLLED DEVICES

- N°1 3-speeds fan
 - Summer/winter selection
 - Termostat of sent

MOTEUR

Pos. ÉTÉ: Thermostaté
 Pos. ARRÊT: Éteint
 Pos. HIVER: Thermostaté, avec thermostat de refoulement

DISPOSITIFS CONTRÔLÉS

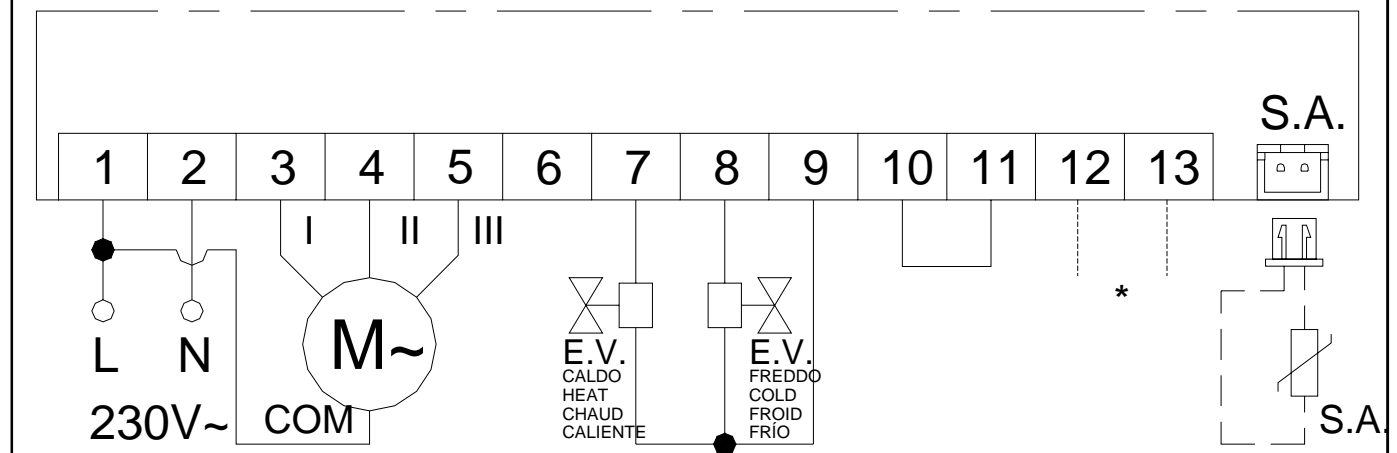
- N1 Moteur à 3 vitesses
 - Sélection été/hiver
 - Thermostat de refoulement

MOTOR

Pos. VERANO: Temp. bajo control
 Pos. OFF: Apagado
 Pos. INVERNO: Temp. bajo control, con termostato de envio

DISPOSITIVOS CONTROLADOS

- N1 Motor a 3 velocidades
 - Selección Verano/Invierno
 - Termostato de envio



MOTORE

Pos. ESTATE: Sempre acceso
 Pos. OFF: Spento
 Pos. INVERNO: Sempre acceso

ELETTROVALVOLE

Pos. ESTATE: E.V. freddo termostatata
 Pos. OFF: Tutte spente
 Pos. INVERNO: E.V. caldo termostatata

DISPOSITIVI CONTROLLATI

- N1 Motore a 3 velocità
 - N2 Elettrovalvole
 - Selezione Estate /inverno

MOTOR

Pos. SUM.: Always turned on
 Pos. OFF: Turned off
 Pos. WIN.: Always turned on

ELECTROVALVE

Pos. SUM.: E.V. cold termostat
 Pos. OFF: All turned off
 Pos. WIN.: E.V. heat termostat

CONTROLLED DEVICES

-N°1 3-speeds fan
 -N°2 Electrovalves
 -Summer/winter selection

MOTEUR

Pos. ÉTÉ: Toujours allumé
 Pos. ARRÊT: Éteint
 Pos. HIVER: Toujours allumé

ÉLECTROVANNES

Pos. ÉTÉ: E.V. pour froid thermostatée
 Pos. ARRÊT: Toutes éteintes
 Pos. HIVER: E.V. pour chaud thermostatée

DISPOSITIFS CONTRÔLÉS

- N1 Moteur à 3 vitesses
 - N2 Électrovannes
 - Sélection été/hiver

MOTOR

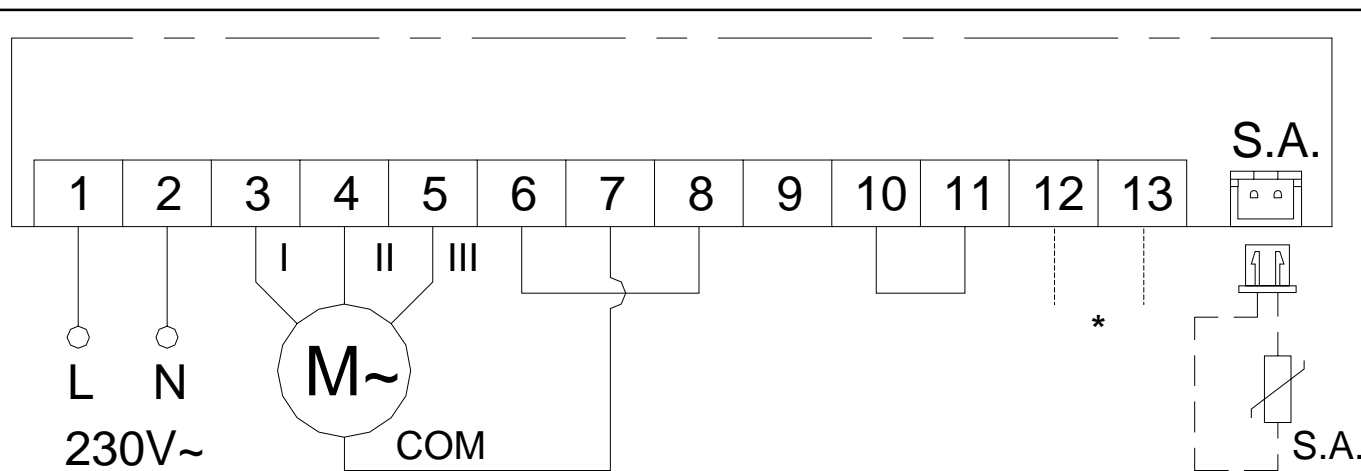
Pos. VERANO: Siempre encendido
 Pos. OFF: Apagado
 Pos. INVERNO: Siempre encendido

ELECTROVALVULAS

Pos. VERANO: E.V. frío temp. bajo control
 Pos. OFF: Todas apagadas
 Pos. INVERNO: E.V. caliente temp. bajo control

DISPOSITIVOS CONTROLADOS

- N1 Motor a 3 velocidades
 - N2 Electroválvulas
 - Selección Verano/Invierno



MOTORE
 Pos. ESTATE: Termostato
 Pos. OFF: Spento
 Pos. INVERNO: Termostato

DISPOSITIVI CONTROLLATI
 - N1 Motore a 3 velocità
 - Selezione Estate /inverno

MOTOR
 Pos. SUM.: Termostat
 Pos. OFF: All turned off
 Pos. WIN.: Termostat

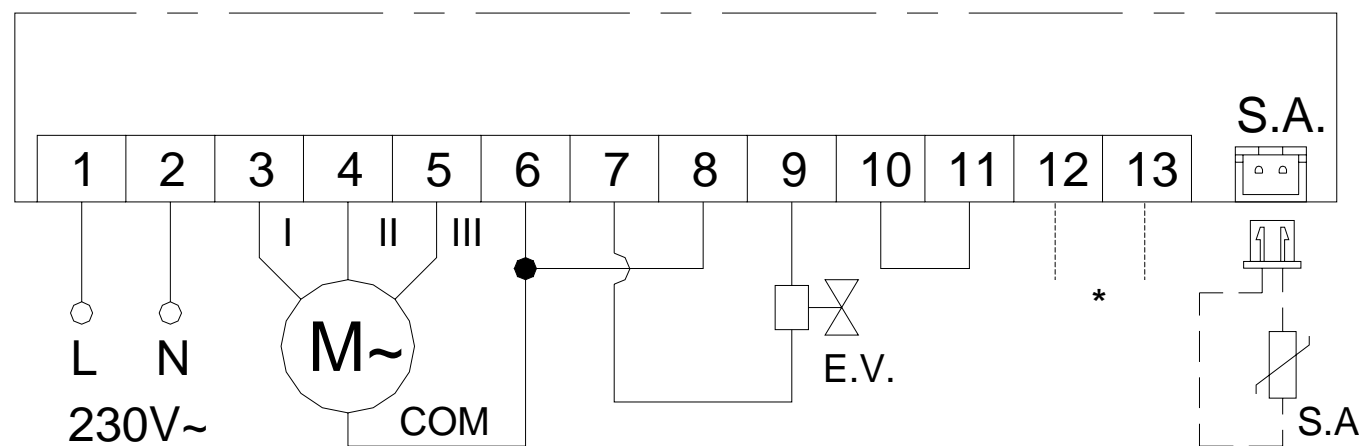
CONTROLLED DEVICES
 -N°1 3-speeds fan
 -Summer/winter selection

MOTEUR
 Pos. ÉTÉ : Thermostaté
 Pos. ARRÊT : Éteint
 Pos. HIVER : Thermostaté

DISPOSITIFS CONTRÔLÉS
 - N1 Moteur à 3 vitesses
 - Sélection été/hiver

MOTOR
 Pos. VERANO: Temp. bajo control
 Pos. OFF: Apagado
 Pos. INVIERNO: Temp. bajo control

DISPOSITIVOS CONTROLADOS
 - N1 Motor a 3 velocidades
 - Selección Verano /Invierno



MOTORE
 Pos. ESTATE: Termostato
 Pos. OFF: Spento
 Pos. INVERNO: Termostato

ELETTROVALVOLA
 Pos. ESTATE: Termostata
 Pos. OFF: Spenta
 Pos. INVERNO: Termostata

DISPOSITIVI CONTROLLATI
 - N1 Motore a 3 velocità
 - N1 Elettrovalvola
 - Selezione Estate /inverno

MOTOR
 Pos. SUM.: Termostat
 Pos. OFF: All turned off
 Pos. WIN.: Termostat

ELECTROVALVE
 Pos. SUM.: Termostat
 Pos. OFF: All turned off
 Pos. WIN.: Termostat

CONTROLLED DEVICES
 -N°1 3-speeds fan
 -N°1 Electrovalve
 -Summer/winter selection

MOTEUR
 Pos. ÉTÉ : Thermostaté
 Pos. ARRÊT : Éteint
 Pos. HIVER : Thermostaté

ÉLECTROVANNE
 Pos. ÉTÉ : Thermostatée
 Pos. ARRÊT : Éteinte
 Pos. HIVER : Thermostatée

DISPOSITIFS CONTRÔLÉS
 - N1 Moteur à 3 vitesses
 - N1 Électrovanne
 - Sélection été/hiver

MOTOR
 Pos. VERANO: Temp. bajo control
 Pos. OFF: Apagado
 Pos. INVIERNO: Temp. bajo control

ELETTROVALVOLA
 Pos. VERANO: Temp. bajo control
 Pos. OFF: Apagada
 Pos. INVIERNO: Temp. bajo control

DISPOSITIVOS CONTROLADOS
 - N1 Motor a 3 velocidades
 - N1 Electroválvula
 - Selección Verano /Invierno

TFE D01 MCO OSE 014298D9 120907

ESPAÑOL

GENERALIDADES

Este dispositivo, (Fig. 1), ha sido estudiado específicamente para aplicaciones en ventilconvectores. El circuito electrónico si está unido a una correcta instalación permite obtener una precisa regulación de la temperatura ambiente. La estética y la simplicidad de los mandos hacen este regulador versátil y simple de usar.

SELECCION SONDA INTERNA/EXTERNA

El termostato sale de fábrica predispuesto para el funcionamiento con una sonda interna. Si la instalación prevé montaje con sonda a distancia, es necesario ubicar el puente JP1 en B, como indica la fig. 5, (posicionado en tarjeta interna en la parte baja a la derecha) y conectar una sonda de tipo NTC de 4700 ohm a 25° C con adecuado valor para el parámetro beta al conector SA o bien en alternativa a los bornes 12 y 13. Si hay dudas sobre el tipo de sonda a instalar, rogamos consultar el constructor.

FUNCIONAMIENTO

Los mandos del termostato disponibles para el usuario son dos selectores y un mando giratorio.

SELECTOR 3 VELOCIDADES

Mediante este selector a tres posiciones, (2 de Fig. 1), se puede elegir la velocidad, (fija), de activación del motor del fan coil.

SELECTOR VER/OFF/INV.

Este selector a tres posiciones, (1 de Fig. 1), permite activar, (en modalidad verano o invierno), o desactivar el termostato como se describe a continuación:

- **Modalidad Verano:** Posicionar el selector en el símbolo ☼: está activa la modalidad de refrigeración.
- **Modalidad Inverno:** Posicionar el selector en el símbolo ❄: está activa la modalidad de calefacción.
- **Modalidad Off:** Posicionar el selector en el símbolo 0: el dispositivo está apagado.

MANDO GIRATORIO

Mediante el mando de regulación, (3 de Fig. 1), es posible ajustar la temperatura en torno a la cual se efectuará el control de la temperatura deseada que puede ser comprendida entre +10°C .. +30°C.

INSTALACION

Para instalar el dispositivo seguir los siguientes pasos:

1. Quitar la tapa empujando con la ayuda de algún utensilio (por Ej. un destornillador) el diente de plástico situado en la hendidura (debajo) como en Fig. 2 y rotar contemporáneamente la tapa como en Fig. 3
2. Desenganchar la plancha que está pegada a la base del termostato empujando el diente de plástico indicado en Fig. 4 y, al mismo tiempo, pechar la plancha hasta liberarla de la base.
3. Fijar la plancha a la pared con los tornillos con una distancia entre los orificios de 60 mm o bien 83 mm.

4. Unir la base del termostato a la plancha haciendo coincidir los diente de plástico de la base con los orificios de la plancha y sucesivamente ejercitar una presión hacia abajo hasta que el diente de plástico de la plancha haga clic (Fig. 4).

5. Realizar las conexiones eléctricas haciendo pasar los cables por la abertura rectangular siguiendo el esquema de conexión más apropiado.

6. Cerrar el termostato posicionando los dos diente de plástico de la parte superior de la tapa en las hendiduras pertinentes y sucesivamente, hacer que el mando giratorio entre en su orificio y finalmente, realizar una presión para que encaje el diente de plástico de fijación.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentación: 230V~ -15% +10% 50Hz
 Potencia absorbida: 3VA
 Capacidad contactos: 3 (1) A @ 250V~ SPDT
 Tipo de sensor: NTC 4.7KΩ @ 25°C ±2% int. (externo opcional)
 Precisión: ± 1°C
 Resolución: 1°C
 Histéresis: 0.5°C
 Campo de regulación: 10°C .. 30°C
 Temp. de funcionamiento: 0°C .. 40°C
 Temp. de almacenaje: -10°C .. +50°C
 Límite de humedad: 20% .. 80% RH (no condensable)
 Grado de protección: IP 20

Caja: Material: ABS autoextinguible V0
 Color: Blanco (RAL 9003)
 Gris claro (RAL 71233)

Dimensiones: 129 x 96 x 37 mm (A x H x P)
 Peso: ~265 gr.

⚠ ATENCION

- Para una correcta regulación de la temperatura ambiente se aconseja instalar el termostato lejos de fuentes de calor, corrientes de aire o de paredes particularmente frías (puentes térmicos). Si se usa una sonda a distancia la nota anterior se aplica a la sonda y no al termostato.

- Para la conexión de la sonda usar cables de sección mínima 1,5 mm² y longitud máx. de 25 m. No pasar los cables de la sonda en las canaletas de la red eléctrica.

- Conectar el aparato a la red de alimentación mediante un interruptor omnipolar conforme a las leyes vigentes y con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm en cada uno de los polos.

- La instalación y la conexión eléctrica deben ser realizadas por personas cualificadas y en conformidad con las leyes vigentes.
 - Antes de efectuar cualquier conexión asegúrese que la red eléctrica esté desconectada.

En la óptica de un continuo desarrollo de los propios productos, el fabricante, se reserva el derecho de aportar modificaciones a los datos técnicos y prestaciones sin previo aviso. El consumidor está garantizado contra la falta de conformidad del producto según la Directiva Europea 1999/44/CE y también por el documento sobre la política de garantía del constructor. A pedido del cliente está disponible en el negocio vendedor el texto completo de la garantía.

TFE D01 MCO OSE 014298D9 120907

FRANÇAIS

GÉNÉRALITÉS

Le dispositif (Fig. 1) a été spécialement conçu pour être monté sur des ventilo-convecteurs.

Son circuit électronique, s'il est branché à une installation correcte, permet d'obtenir un réglage précis de la température ambiante.

L'esthétique soignée et la simplicité des commandes rendent ce régulateur versatile et facile à utiliser.

SÉLECTION SONDE INTÉRIEURE / EXTÉRIEURE

Le thermostat sort de l'usine aménagé pour fonctionner avec sonde intérieure.

Si l'installation prévoit un montage avec sonde à distance, il faudra déplacer le fil de liaison JP1 (positionné sur le circuit intérieur en bas à droite) en B, comme indiqué sur la Fig. 5, et brancher au connecteur SA ou bien aux bornes 12 et 13 une sonde du type NTC de 4700 ohm à 25 °C ayant la valeur appropriée pour le paramètre bêta.

En cas de doutes à propos du type de sonde à connecter, veiller à consulter le fabricant.

FONCTIONNEMENT

Les commandes du thermostat disponibles pour l'utilisateur sont deux sélecteurs et un bouton rotatif.

SÉLECTEUR À 3 VITESSES

À l'aide de ce sélecteur à trois positions (2 de la Fig. 1), il est possible de choisir la vitesse (fixe) d'activation du moteur du convecteur à ventilation.

SÉLECTEUR ÉTÉ/ARRÊT/HIVER

Ce sélecteur à trois positions (1 de la Fig. 1) permet d'activer (en mode été ou hiver) ou de désactiver le thermostat comme indiqué par la suite :

- **Mode Été** : Positionner le sélecteur sur le symbole ☼ : le mode de refroidissement est activé.
- **Mode Hiver** : Positionner le sélecteur sur le symbole ❄️ : le mode de chauffage est activé.
- **Mode Arrêt** : Positionner le sélecteur sur le symbole 0 : le dispositif est éteint.

BOUTON ROTATIF

À l'aide du bouton de réglage (3 de la Fig. 1), il est possible d'établir la température à partir de laquelle on effectuera le contrôle de la température désirée, laquelle peut être comprise entre +10° C et +30 °C.

INSTALLATION

Pour installer le dispositif, réaliser les opérations suivantes :

1. Enlever le boîtier en faisant pression à l'aide d'un outil (par exemple, un tournevis) sur la languette plastique située dans la fente inférieure, comme illustré à la Fig. 2 et tourner simultanément le boîtier comme indiqué à la Fig. 3.

2. Décrocher la plaque attachée à la base du thermostat en faisant pression sur l'onglet plastique indiqué à la Fig. 4 et, simultanément, pousser la plaque vers le bas jusqu'à la libérer de la base.

3. Fixer la plaque au mur à travers les deux logements à vis avec un écartement de 60 mm ou de 83 mm.

4. Accrocher la base du thermostat à la plaque, d'abord en faisant correspondre les onglets de la base avec les trous respectifs de la plaque, et ensuite en exerçant sur la base une pression vers le bas jusqu'à déclencher l'onglet plastique de la plaque (Fig. 4).

5. Effectuer les connexions électriques en faisant passer les fils par l'ouverture rectangulaire et en suivant le schéma de connexion le plus approprié.

6. Refermer le thermostat en introduisant les deux onglets de la partie supérieure du boîtier dans les entailles respectives, et ensuite, en introduisant le bouton rotatif dans le trou respectif, exercer une pression suffisante à déclencher la languette plastique de fixation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 230 V~ -15 % +10 % 50 Hz
 Puissance absorbée : 3 VA
 Capacité des contacts : 3 (1) A @ 250 V~ SPDT
 Type de capteur : NTC 4.7 KΩ @ 25 °C ±2% int. (extérieur en option)

Précision : ±1 °C
 Résolution : 1 °C
 Hystérésis : 0,5 °C
 Plage de réglage : 10 °C / 30 °C
 Temp. de fonctionnement : 0 °C / 40 °C
 Temp. de stockage : -10 °C / +50 °C
 Limites d'humidité : 20 % / 80 % RH (sans condensation)

Degré de protection : IP 20
 Conteneur :

Matériel : ABS autoextinguible V0
 Couleur : Blanc signal (RAL 9003)
 Gris clair (RAL 71233)
 Dimensions : 129 x 96 x 37 mm (L x H x P)
 Poids : ~265 g

⚠️ ATTENTION

- Pour un correct réglage de la température ambiante, il est conseillé d'installer le thermostat loin de sources de chaleur, courants d'air ou murs particulièrement froids (ponts thermiques). Si une sonde à distance est utilisée, la note doit être appliquée à la sonde et non au thermostat.

- Pour les connexions de la sonde, utiliser des câbles de section minimum 1,5 mm² et d'une longueur maximum de 25 m. Ne pas faire passer les câbles de la sonde par les conduites du réseau.

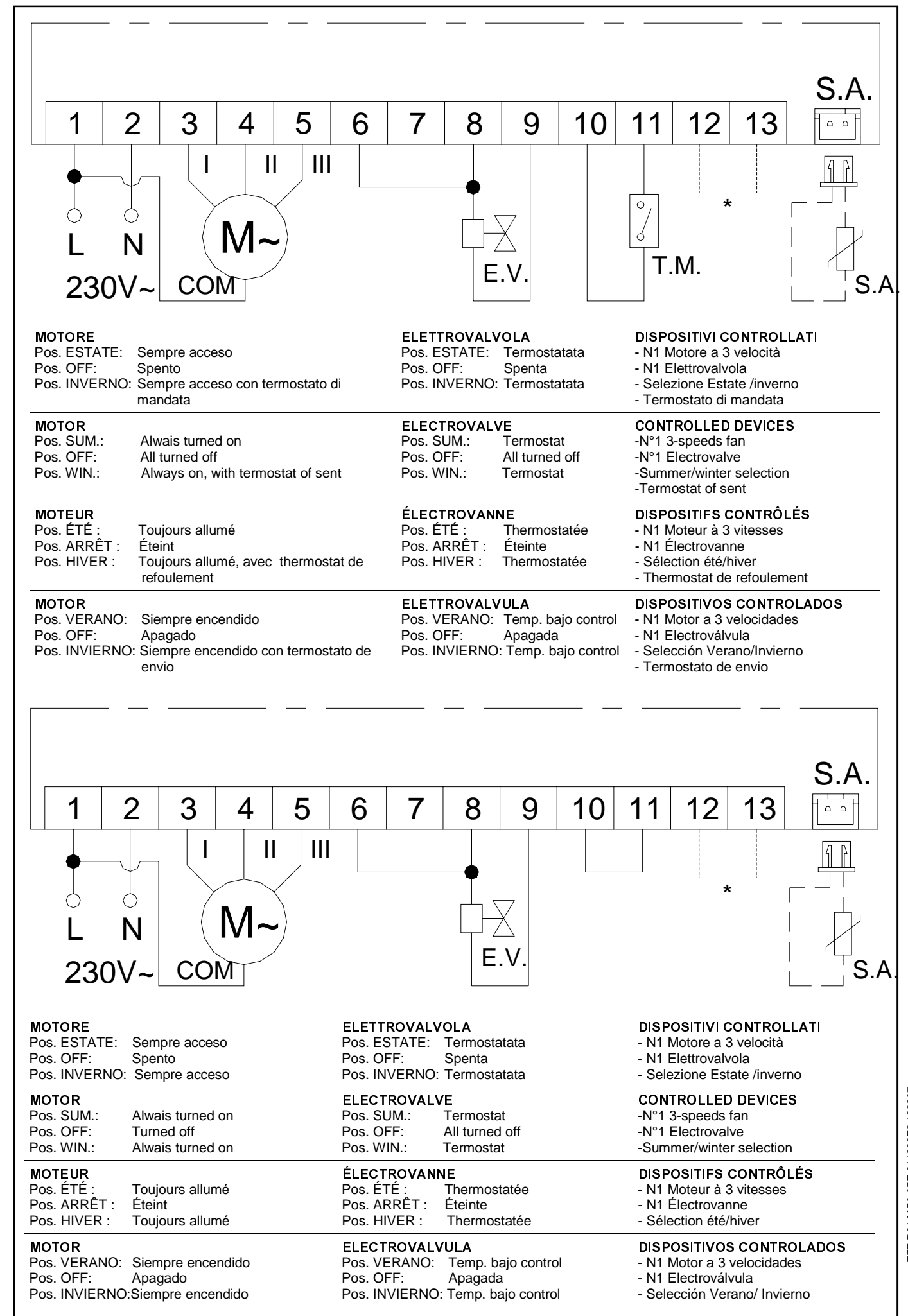
- Brancher l'appareil au réseau d'alimentation à travers un interrupteur multipolaire conformément aux normes en vigueur et avec un écartement des contacts d'au moins 3 mm à chaque pôle.

- L'installation et la connexion électrique du dispositif doivent être effectuées par du personnel qualifié et habilité par les lois en vigueur.

- Avant d'effectuer toute connexion, s'assurer que l'appareil est débranché du réseau électrique.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations de ces derniers. Selon la Directive Européenne 1999/44/CE et le document qui reporte la politique de garantie du constructeur, le consommateur est protégé contre les défauts de conformité du produit. Le texte complet de la garantie est disponible auprès du vendeur sur demande.

TFE D01 MCC 05E 014298E9 120907



TFE D01 MCC 05E 014298E9 120907

ITALIANO

GENERALITÀ

Questo dispositivo, (Fig. 1), è stato studiato appositamente per applicazioni su ventilconvettori. Il circuito elettronico se unito ad una corretta installazione permette di ottenere una accurata regolazione della temperatura ambiente. L'estetica curata e la semplicità dei comandi rendono questo regolatore versatile e semplice da usare.

SELEZIONE SONDA INTERNA/ESTERNA

Il termostato esce dalla fabbrica predisposto per il funzionamento con sonda interna.

Nel caso in cui l'installazione preveda un montaggio con sonda a distanza, è necessario spostare il ponticello JP1 in B, come indicato in figura Fig. 5, (posizionato sulla scheda interna in basso a destra), e collegare una sonda di tipo NTC da 4700 ohm a 25°C con adeguato valore per il parametro beta al connettore SA oppure in alternativa ai morsetti 12 e 13.

In caso di dubbio sul tipo di sonda da collegare si prega di consultare il costruttore.

FUNZIONAMENTO

I comandi del termostato disponibili per l'utente sono due selettori ed una manopola.

SELETORE 3 VELOCITÀ

Tramite questo selettore a tre posizioni, (2 di Fig. 1), si può scegliere la velocità, (fissa), di attivazione del motore del fan-coil.

SELETORE EST./OFF/INV.

Questo selettore a tre posizioni, (1 di Fig. 1), permette di attivare, (in modalità estate o inverno), o disattivare il termostato come nel seguito descritto:

- **Modalità Estate:** Posizionare il selettore sul simbolo ☀: è attivata la modalità di raffrescamento.
- **Modalità Inverno:** Posizionare il selettore sul simbolo ❄: è attivata la modalità di riscaldamento.
- **Modalità Off:** Posizionare il selettore sul simbolo 0: il dispositivo è spento.

MANOPOLA

Tramite la manopola di regolazione, (3 di Fig. 1), è possibile impostare la temperatura attorno a cui verrà effettuato il controllo della temperatura desiderata che può essere compresa tra +10°C .. +30°C.

INSTALLAZIONE

Per installare il dispositivo eseguire le seguenti operazioni:

1. Rimuovere la calotta spingendo con l'aiuto di un attrezzo (ad esempio un cacciavite) la linguetta plastica situata nella feritoia in basso come in Fig. 2 e ruotare contemporaneamente la calotta come in Fig. 3.
2. Sganciare la piastra attaccata alla base del termostato spingendo il dentino plastico indicato in Fig. 4 e, allo stesso tempo, spingere la piastra verso il basso fino a liberarla dalla base.

3. Fissare la piastra alla parete tramite le due sedi per viti con interasse 60 mm oppure 83 mm.
4. Attaccare la base del termostato alla piastra facendo dapprima coincidere i dentini della base con gli appositi fori della piastra e successivamente esercitare sulla base una pressione verso il basso fino a far scattare il dentino plastico della piastra (Fig. 4).
5. Eseguire i collegamenti elettrici, facendo passare i fili tramite l'apertura rettangolare, seguendo lo schema di collegamento più appropriato.
6. Richiudere il termostato posizionando i due dentini della parte superiore della calotta negli appositi intagli e successivamente, facendo in modo che la manopola entri nel foro apposito, esercitare una pressione che faccia scattare la linguetta plastica di fissaggio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	230V~ -15% +10% 50Hz
Potenza assorbita:	3VA
Portata contatti:	3 (1) A @ 250V~ SPDT
Tipo di sensore:	NTC 4.7KΩ @ 25°C ±2% int. (esterno opzionale)
Precisione:	± 1°C
Risoluzione:	1°C
Isteresi:	0.5°C
Campo di regolazione:	10°C .. 30°C
Temp. di funzionamento:	0°C .. 40°C
Temp. di stoccaggio:	-10°C .. +50°C
Limiti di umidità:	20% .. 80% RH (non condensante)
Grado di protezione:	IP 20
Contenitore:	
Materiale:	ABS autoestinguente V0
Colore:	Bianco segnale (RAL 9003) Grigio chiaro (RAL 71233)
Dimensioni:	129 x 96 x 37 mm (L x A x P)
Peso:	~265 gr.

⚠ ATTENZIONE

- **Per una corretta regolazione della temperatura ambiente si consiglia di installare il termostato lontano da fonti di calore, correnti d'aria o da pareti particolarmente fredde (ponti termici). Se si usa una sonda a distanza la nota va applicata alla sonda e non al termostato.**
- **Per i collegamenti della sonda usare cavi di sezione minima 1,5 mm² e di lunghezza massima di 25 m. Non passare i cavi della sonda nelle canaline della rete.**
- **Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione tramite un interruttore onnipolare conforme alle norme vigenti e con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.**
- **L'installazione ed il collegamento elettrico del dispositivo devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti.**
- **Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete elettrica sia scollegata.**

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso. Il consumatore è garantito contro i difetti di conformità del prodotto secondo la Direttiva Europea 1999/44/CE nonché il documento sulla politica di garanzia del costruttore. Su richiesta è disponibile presso il venditore il testo completo della garanzia.

ENGLISH

OVERVIEW

This thermostat, (Fig. 1), has been carefully developed to fit in the fan-coil application market. Its electronic circuit in addition to a proper installation provides an accurate ambient temperature regulation. Its layout together with commands simplicity make this regulator versatile and easy to use.

INTERNAL/EXTERNAL SENSOR SELECTION

The thermostat leaves the factory already set for an internal sensor work.

In those installations where a remote sensor is required, please move jumper JP1 (located on the internal board in the lower right area) into position B, as shown in Fig. 5, then wire a 4.700 ohm @ 25°C NTC sensor with a proper 'Beta' value at connector SA or, as an alternative, at terminals 12 and 13.

In case of doubts about the sensor to be connected, please ask the producer.

OPERATION

The controls available on the front cover of the thermostat for the user are two sliders and one knob.

3-SPEEDS SELECTOR

Through this three-position slide selector, (2 in Fig. 1), the user can choose the (fixed) speed of the fan-coil motor.

COOL/OFF/HEAT SELECTOR

Through this three-position slide selector, (1 in Fig. 1), the user can choose the operating mode of the thermostat as in the following explained:

- **Cooling Mode:** Set the slider to the position with the symbol ☀: cooling mode is then selected.
- **Heating Mode:** Set the slider to the position with the symbol ❄: heating mode is then selected.
- **Off Mode:** Set the slider to the position with the symbol 0: the thermostat is turned off.

KNOB

Through the temperature set-point knob, (3 in Fig. 1), the user can set the temperature desired in the room, according to which the regulation will be performed, in the range +10°C .. +30°C.

INSTALLATION

To install the thermostat follow these directions:

1. Remove the plastic cover pressing (with the help of a tool like a screwdriver) the plastic tooth located in the lower slot as indicated in Fig. 2 raising, at the same time, the front cover as indicated in Fig. 3.
2. Detach the plate fixed at the thermostat back by pressing the plastic tooth shown in Fig. 4 and, at the same time, pull the plate to the bottom until it becomes free from the plastic base.
3. Fix the plate to the wall through the two holes using the correct distance between holes (60 mm or 83 mm).

4. Mount the thermostat base on the wall plate by fitting the base teeth in the relevant holes on the wall plate, then apply a slight pressure towards the bottom until the plate fixing tooth snaps (Fig. 4).
5. Make electrical wirings passing the cables through the rectangular opening and according to the most suitable wiring diagram.
6. Close the thermostat coupling the two plastic teeth located in the upper back part of the plastic cover with the relevant holes of the base. Then, after ensuring that the knob is correctly coupling to its hole, apply a slight pressure on the front cover towards the wall until the closing plastic tooth snaps.

TECHNICAL FEATURES

Power supply:	230V~ -15% +10% 50Hz
Power absorption:	3VA
Contact rating:	3 (1) A @ 250V~ SPDT
Sensor type:	NTC 4.7KΩ @ 25°C ±2% int. (remote optional)
Accuracy:	± 1°C
Resolution:	1°C
Hysteresis:	0.5°C
Regulation range:	10°C .. 30°C
Operating temperature:	0°C .. 40°C
Storage temperature:	-10°C .. +50°C
Humidity limits:	20% .. 80% RH (non condensing)
Protection grade:	IP 20
Case:	
Material:	ABS self-extinguishing V0
Color:	Signal white (RAL 9003) Light grey
Size:	129 x 96 x 37 mm (W x H x D)
Weight:	~265 gr.

⚠ WARNING

- **To adjust properly room temperature, install the thermostat far from heat sources, airstreams or particularly cold walls (thermal bridges). When the remote sensor is used in conjunction with the thermostat, then this note must be applied to the remote sensor itself.**
- **For remote versions all wirings must be made using wires with 1,5 mm² minimum cross section and not longer than 25 m. Do not use same duct for signal wires and mains.**
- **The appliance must be wired to the electric mains through a switch capable of disconnecting all poles in compliance with the current safety standards and with a contact separation of at least 3 mm in all poles.**
- **Installation and electrical wirings of this appliance must be made by qualified technicians and in compliance with the current standards.**
- **Before wiring the appliance be sure to turn the mains power off.**

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of conformity according to the European Directive 1999/44/EC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.